

# **PRINCESS®**

**EN** Instruction manual

**NL** Gebruiksaanwijzing

**FR** Mode d'emploi

**DE** Bedienungsanleitung

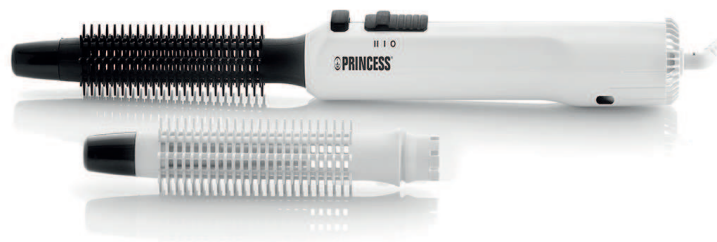
**ES** Manual de usuario

**PT** Manual de utilizador

**IT** Manuale utente

**SV** Bruksanvisning

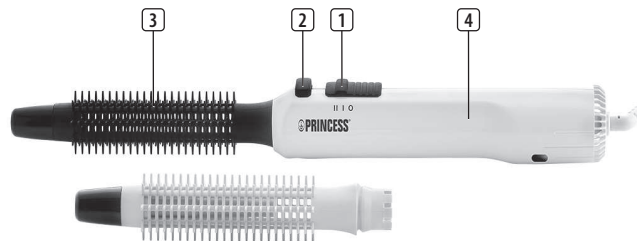
**RU** Руководство по эксплуатации



**Air Curl**

01.529201.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES /  
TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRICÃO DOS  
COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR /  
ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



**SAFETY**

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom his electricity. This RCD must have a rated residual operating current no higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- After use the appliance should be cleaned to avoid the accumulation of grease and other residues.



- **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not turn the cable too tightly around the unit as this may damage the cable.

**ELECTRICAL SAFETY**

- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the appliance.

- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Connect the appliance to an earthed wall socket. If necessary, use an earthed extension cable of a suitable diameter (at least 3 x 1 mm<sup>2</sup>).
- Make sure that water cannot enter the contact plugs of the mains cable and the extension cable.
- Always fully unwind the mains cable and the extension cable.
- Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Keep the mains cable away from heat, oil and sharp edges.
- Do not use the appliance if the mains cable or the mains plug is damaged or defective. If the mains cable or the mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Do not pull the mains cable to disconnect the mains plug from the mains.

- Disconnect the mains plug from the mains when the appliance is not in use, before assembly or disassembly and before cleaning and maintenance.

#### **SAFETY INSTRUCTIONS FOR HAIR CURLERS**

- The appliance is suitable for domestic use only.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not use the appliance with a higher temperature setting than required. Reduce the level of the temperature setting during the process.
- Before use, make sure that your hair is fully dry. Hair is most fragile and prone to breakage when it is wet. If you use the appliance on damp hair, the cuticle will be opened and the cortex will be damaged.
- Do not bring the appliance in contact with artificial hair.
- Do not cover the air outlets with clothes, hair or hands.
- The brush of the curling attachment becomes very hot during use. Only hold the brush at the front by the brush cap.

#### **PARTS DESCRIPTION**

1. Temperature switch

2. Roll-out button
3. Curling attachment
4. Handgrip

## BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Clean before use the appliance with a damp cloth.
- During first use there could be some smoke and a burning smell. This happens because the appliance is new. It will disappear after a few minutes. This does not mean there is a malfunction and it will not cause one.

### Mounting and removing the curling attachment

- To mount the curling attachment, slide the accessory over the front of the appliance until the roll-out button clicks into place.
- To remove the curling attachment, keep the roll-out button pressed and pull off the accessory with a slight twist.

## USE

- Mount the curling attachment over the front of the appliance.
- Insert the mains plug into the wall socket.
- To switch on the appliance, set the temperature switch (1) to the "I" or "II" position. Refer to the table below for the correct settings. The appliance starts heating.

**Hair texture**

**Recommended setting**

Bleached, fragile, damaged or fine hair	I
Normal hair	I / II
Very coarse, thick or curly hair	II

- After rolling in the hair, allow the heat to work on the hair for a few seconds. If the air feels too hot, set a lower temperature. To roll out the curls, press the roll-out button. The curling attachment will be disengaged and can be rolled out of the formed curl.
- To switch off the appliance, set the temperature switch to the "O" position.
- Remove the mains plug from the wall socket.
- Allow the appliance to cool down completely.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning or maintenance, switch off the appliance, remove the mains plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquids.
- Regularly check the appliance for possible damage.
- Clean the outside of the appliance with a soft, damp cloth. Thoroughly dry the outside of the appliance with a clean, dry cloth.
- Remove the hairs from the curling attachment using a soft brush. Clean the curling attachment under running water. Thoroughly dry the curling attachment with a clean, dry cloth.

EN

## STORAGE

- Put the appliance and the accessories in the original packaging.
- Store the appliance with the accessories in a dry and frost-free place, out of the reach of children.

## ENVIRONMENT



■ This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

### Support

You can find all available information and spare parts at [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

**VEILIGHEID**

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.

- Als het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, verwijder dan na gebruik de stekker uit het stopcontact. De nabijheid van water vormt een gevaar, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.
- Voor extra veiligheid adviseren we u een aardlekschakelaar te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Deze aardlekschakelaar moet een waarde hebben die niet hoger dan 30 mA is. Raadpleeg uw installateur.
- Na gebruik moet het apparaat worden gereinigd om opeenhoping van vet en andere resten te voorkomen.



- **WAARSCHUWING:** Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.

- Wikkel de kabel niet te strak om het apparaat om beschadigingen aan de kabel te voorkomen.

#### VEILIGHEID VAN ELEKTRISCHE APPARATEN

- Vóór gebruik moet u altijd controleren of de netspanning overeenkomt met de waarde op het infolabel van het apparaat.
- Dit apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.
- Sluit het apparaat aan op een ongeaard stopcontact. Gebruik eventueel een verlengsnoer met de juiste diameter (ten minste 3 x 1 mm<sup>2</sup>).
- Zorg ervoor dat er geen water kan binnendringen in de contactpluggen van het netsnoer en het verlengsnoer.
- Rol het netsnoer en het verlengsnoer altijd volledig uit.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangt, dat het niet ergens achter kan vasthaken en dat u er niet per ongeluk over kunt struikelen.
- Houd het netsnoer uit de buurt van hitte, oliën en scherpe randen.

- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd of defect is. Als het netsnoer of de stekker beschadigd of defect is, moeten deze onderdelen worden vervangen door de fabrikant of een geautoriseerd herstelbedrijf.
- Trek niet aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te verwijderen.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt, voordat u het gaat monteren of demonteren en voordat u het gaat schoonmaken en onderhouden.

#### VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR KRULTANGEN

- Het apparaat is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Gebruik het apparaat niet op een hogere temperatuurinstelling dan noodzakelijk is. Stel de temperatuurinstelling zo laag mogelijk in tijdens gebruik.
- Zorg er vóór gebruik voor dat uw haar helemaal droog is. Haar is het meest kwetsbaar en breekbaar als het nat is. Als u het apparaat op nat haar gebruikt, gaat de cuticula open en wordt de cortex beschadigd.
- Gebruik het apparaat niet op kunsthaar.



- Bedek de luchtafvoer niet met kleding, haren of handen.
- De borstel van het krulgedeelte wordt zeer heet tijdens gebruik. Houd de borstel alleen aan de voorzijde bij de borstelkap vast.

### BESCHRIJVING VAN ONDERDELEN

1. Temperatuurschakelaar
2. Uitrolknop
3. Krulgedeelte
4. Handgreep

### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Maak het apparaat voor het eerste gebruik schoon met een vochtige doek
- Tijdens het eerste gebruik kan er wat rook en een brandende lucht ontstaan. Dit komt omdat het apparaat nieuw is. Het zal na een aantal minuten verdwijnen. Dit wil dus niet zeggen dat het apparaat defect is.

#### Het krulgedeelte bevestigen en verwijderen

- Als u het krulgedeelte wilt bevestigen, schuift u het accessoire over de voorzijde van het apparaat tot de uitrolknop vastklikt.
- Als u het krulgedeelte wilt verwijderen, houdt u de uitrolknop ingedrukt en verwijdert u het accessoire met een kleine draai.

### GEBRUIK

- Schuif het krulgedeelte over de voorzijde van het apparaat.
- Doe de stekker in het stopcontact.
- Zet de temperatuurschakelaar (1) in de stand 'I' of 'II' om het apparaat in te schakelen. Raadpleeg de onderstaande tabel voor de juiste instellingen. Het apparaat wordt verwarmd.

Haartextuur	Aanbevolen instelling
Geblondeerd, breekbaar, beschadigd of fijn haar	I
Normaal haar	I/II
Zeer grof, dik of gekruld haar	II

- Nadat u het haar hebt opgerold, laat u de hitte enkele seconden inwerken op het haar. Als de lucht te heet is, stelt u een lagere temperatuur in. Als u de krullen wilt uitrollen, drukt u op de uitrolknop. Het krulgedeelte wordt ontgrendeld en de gevormde krul kan worden uitgerold.
- Zet de temperatuurschakelaar in de stand 'O' om het apparaat uit te schakelen.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat volledig afkoelen.

### REINIGING EN ONDERHOUD

- Voordat u het apparaat gaat schoonmaken of onderhouden, moet u de stekker uit het stopcontact verwijderen en wachten tot het apparaat is afgekoeld.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

NL

- Controleer het apparaat regelmatig op mogelijke schade.
- Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een zachte, vochtige doek. Maak de buitenkant van het apparaat goed droog met een schone, droge doek.
- Verwijder de haren uit het krulgedeelte met een zachte borstel. Maak het krulgedeelte schoon onder stromend water. Maak het krulgedeelte goed droog met een schone, droge doek.

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## OPSLAG

- Plaats het apparaat en de bijbehorende accessoires in de oorspronkelijke verpakking.
- Bewaar het apparaat met de accessoires buiten het bereik van kinderen op een droge en vorstvrije locatie.

## MILIEU



■ Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

## Support

## SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Quand vous utilisez l'appareil dans la salle de bain, débranchez-le après utilisation pour éviter tout risque de contact avec l'eau même s'il est éteint.

- Il est conseillé, pour une meilleure protection, d'installer un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) sur le réseau électrique approvisionnant l'électricité à la salle de bain. Ce DDR doit avoir un courant d'alimentation de la tension résiduelle inférieur à 30mA. Demandez conseil à votre installateur.
- Après usage, l'appareil devrait être nettoyé pour éviter toute accumulation de graisse et autres résidus.



- **AVERTISSEMENT :**  
N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- N'enroulez pas le câble de façon trop serrée autour de l'appareil, car cela pourrait endommager le câble.

**SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE**

FR

- Avant utilisation, vérifiez toujours que la tension secteur de votre domicile est la même que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
  - Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par l'intermédiaire d'un minuteur externe ou d'un système de commande à distance séparé.
  - Branchez l'appareil sur une prise murale. Si nécessaire, utilisez une rallonge de câble de mise à la terre d'un diamètre approprié (au moins 3 x 1 mm<sup>2</sup>).
  - Veillez à ce que l'eau ne puisse pas entrer dans les fiches du câble secteur et de la rallonge.
  - Déroulez toujours complètement le câble secteur et la rallonge.
  - Assurez-vous que le câble secteur ne pende sur le bord d'un plan de travail pour éviter que quelqu'un tire ou trébuche dessus accidentellement.
  - Maintenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.
  - N'utilisez pas l'appareil si le câble secteur ou le cordon sont endommagés ou défectueux. Si c'est le cas, ils doivent être remplacés par le fabricant ou par un technicien autorisé.
  - Ne tirez pas sur le câble secteur pour débrancher la fiche de la prise secteur.
  - Débranchez la fiche secteur de la prise lorsque l'appareil est éteint, avant l'assemblage ou le désassemblage, et avant le nettoyage et l'entretien.
- CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES BIGOUDIS**
- L'appareil est uniquement conçu pour un usage domestique.
  - N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
  - N'utilisez pas l'appareil à une température plus élevée que nécessaire. Réduisez le niveau de la température pendant le processus.
  - Avant toute utilisation, assurez-vous que vos cheveux sont complètement secs. Les cheveux sont plus fragiles et sujets à la rupture lorsqu'ils sont mouillés. Si vous utilisez l'appareil sur cheveux humides, la cuticule sera ouverte, et ainsi le cortex endommagé.
  - N'utilisez pas l'appareil sur des cheveux artificiels.
  - Ne couvrez pas les sorties d'air avec des vêtements, des cheveux ou les mains.

- La brosse de l'accessoire à boucler devient très chaud pendant l'utilisation. Ne tenez la brosse que sur le devant à l'aide du haut de la brosse.

## DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Commutateur de température
2. Bouton de déroulement
3. Accessoire à boucler
4. Poignée

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Avant l'utilisation, nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.
- Un peu de fumée et une odeur de brûlé peuvent émaner lors de la première utilisation. Tel est le cas parce que l'appareil est neuf. Cela se dissipera après quelques minutes. Cela ne signifie pas un mauvais fonctionnement et n'en provoquera pas un.

### Monter et retirer l'accessoire à boucler

- Pour monter l'accessoire à boucler, faites glisser l'accessoire sur le devant de l'appareil jusqu'à ce que le bouton de déroulement soit en place.
- Pour retirer l'accessoire à boucler, maintenez le bouton enfoncé et retirez l'accessoire en exerçant une légère torsion.

## UTILISATION

- Montez l'accessoire à boucler sur le devant de l'appareil.
- Branchez la fiche secteur dans la prise murale.
- Pour allumer l'appareil, réglez le commutateur de température (1) sur « I » ou « II ». Reportez-vous au tableau ci-dessous pour voir les paramètres corrects. L'appareil commence à chauffer.

Texture des cheveux	Paramètre recommandé
Cheveux décolorés, fragiles, fins ou endommagés	I
Cheveux normaux	I / II
Cheveux très épais, épais ou frisés	II

- Après avoir enroulé une mèche de cheveux, laissez la chaleur agir sur les cheveux pendant quelques secondes. Si l'air semble être trop chaud, définissez une température plus basse. Pour dérouler les boucles, appuyez sur le bouton de déroulement. L'accessoire à boucler est désengagé et peut être sorti de la boucle formée.
- Pour éteindre l'appareil, réglez le commutateur de température sur « O ».
- Débranchez la fiche secteur de la prise murale.
- Laissez l'appareil refroidir complètement.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, éteignez l'appareil, retirez la fiche de la prise murale et attendez que l'appareil ait refroidi.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Contrôlez régulièrement l'appareil au niveau des dommages éventuels.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide et doux. Séchez soigneusement l'extérieur de l'appareil avec un chiffon propre et sec.
- Époussetez les cheveux de l'accessoire à boucler en utilisant une brosse douce. Nettoyez l'accessoire à boucler sous l'eau courante. Séchez soigneusement l'extérieur de l'accessoire à boucler avec un chiffon propre et sec.

## RANGEMENT

- Remplacez l'appareil et ses accessoires dans l'emballage d'origine.
- Rangez l'appareil avec ses accessoires dans un endroit sec et à l'abri du gel, hors de portée des enfants.

## ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière

significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

### Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu) !

**SICHERHEIT**

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie den Stecker nach dem Gebrauch, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, sogar wenn das Gerät ausgeschaltet wurde.
- Für zusätzlichen Schutz empfehlen wir Ihnen, eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung in den Stromkreis einzubauen, der das Badezimmer mit Strom versorgt. Diese Fehlerstrom-Schutzeinrichtung muss einen Nenn-Ansprechdifferenzstrom haben, der nicht höher als 30 mA ist. Bitten Sie Ihren Installateur um Rat.
- Nach dem Gebrauch sollte das Gerät gereinigt werden, um die Ansammlung von Fett und anderen Rückständen zu vermeiden.

DE



- **⚠️ WARNUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Bassins oder anderen Wasserbehältern.
- Wickeln Sie das Kabel nicht zu fest um das Gerät, weil es dadurch beschädigt werden kann.

#### ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch stets, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Wandsteckdose an. Verwenden Sie nötigenfalls ein geerdetes Verlängerungskabel mit einem geeigneten Durchmesser (mindestens 3 x 1 mm<sup>2</sup>).
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in die Steckkontakte des Netzkabels und in das Verlängerungskabel eindringen kann.
- Wickeln Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel stets vollständig ab.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht an der Kante einer Arbeitsplatte hängen bleibt und nicht versehentlich daran gezogen oder darüber gestolpert wird.
- Halten Sie das Netzkabel von Hitzequellen, Öl und scharfen Kanten fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Teil vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturbetriebsausgetauscht werden.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um den Netzstecker aus der Wandsteckdose zu ziehen.



- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose, wenn das Gerät nicht gebraucht wird, sowie vorder Zerlegung bzw. dem Zusammenbau und vor der Reinigung und Wartung.

#### SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR LOCKENSTÄBE

- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch geeignet.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einer höheren Temperatureinstellung als erforderlich. Verringern Sie die Temperatureinstellung während des Vorgangs.
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass Ihr Haar vollkommen trocken ist. Nasses Haar ist äußerst anfällig und bruchempfindlich. Falls Sie das Gerät auf feuchtem Haar verwenden, werden Oberhaut und Hirnrinde angegriffen.
- Bringen Sie das Gerät nicht mit künstlichem Haar in Berührung.
- Bedecken Sie die Luftauslassstellen nicht mit Kleidung, Haaren oder Ihren Händen.
- Die Bürste des Lockenaufsatzes wird beim Gebrauch sehr heiß. Halten Sie die Bürste nur vorne an der Bürstenkappe.

#### TEILEBESCHREIBUNG

1. Temperaturschalter
2. Ausrolltaste
3. Lockenaufsatz
4. Handgriff

#### VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Vor Inbetriebnahme das Gerät mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Bei Erstinbetriebnahme kann etwas Rauch und Brandgeruch auftreten. Das liegt daran, dass das Gerät neu ist. Es verschwindet nach ein paar Minuten. Es ist keine Fehlfunktion und verursacht auch keine.

#### Anbringen und Entfernen des Lockenaufsatzes

- Um den Lockenaufsatz anzubringen, schieben Sie den Aufsatz vorne auf das Gerät, bis die Ausrolltaste einrastet.
- Um den Lockenaufsatz zu entfernen, halten Sie die Ausrolltaste gedrückt und ziehen Sie den Aufsatz mit einer leichten Drehung ab.

#### BENUTZUNG

- Bringen Sie den Lockenaufsatz vorne am Gerät an.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.

- Um das Gerät einzuschalten, stellen Sie den Temperaturschalter (1) auf Position "I" oder "II". Die richtigen Einstellungen können Sie der Tabelle unten entnehmen. Das Gerät beginnt mit dem Aufheizvorgang.

<b>Haarbeschaffenheit</b>	<b>Empfohlene Einstellung</b>
---------------------------	-------------------------------

Gebleichtes, sprödes, beschädigtes oder feines Haar	I
Normales Haar	I / II
Sehr grobes, dickes oder lockiges Haar	II

- Lassen Sie die Hitze nach dem Aufrollen der Haare einige Sekunden auf die Haare einwirken. Fühlt sich das Haar zu heiß an, stellen Sie eine niedrigere Temperatur ein. Um die Locken auszurollen, drücken Sie auf die Ausrolltaste. Der Lockenaufsatz wird gelöst und kann aus der geformten Locke ausgerollt werden.
- Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie den Temperaturschalter auf Position "O".
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

## **REINIGUNG UND WARTUNG**

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung und Wartung aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

- Kontrollieren Sie das Gerät regelmäßig auf mögliche Schäden.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch. Trocknen Sie das Äußere des Geräts gründlich mit einem sauberen, trockenen Tuch.
- Entfernen Sie die Haare mit einer weichen Bürste vom Lockenaufsatz. Reinigen Sie den Lockenaufsatz unter fließendem Wasser. Trocknen Sie den Lockenaufsatz gründlich mit einem sauberen, trockenen Tuch.

## **AUFBEWAHRUNG**

- Verstauen Sie das Gerät und das Zubehör in der Originalverpackung.
- Bewahren Sie das Gerät samt Zubehör an einem trockenen, frostfreien und für Kinder unerreichbaren Ort auf.

## **UMWELT**



Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

**Support**

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!



- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del aparato.
- Este aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo o sistema de control remoto independiente.
- Conecte el aparato a un enchufe con toma de tierra. En caso necesario, utilice un cable alargador con toma de tierra de un diámetro adecuado (al menos 3 x 1 mm<sup>2</sup>).
- Asegúrese de que no pueda entrar agua en los enchufes de contacto del cable eléctrico y el cable alargador.
- Desenrolle siempre totalmente el cable eléctrico y el cable alargador.
- Asegúrese de que el cable eléctrico no cuelgue por encima del borde de una superficie de trabajo y pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.
- Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, del aceite y de las aristas vivas.
- No utilice el aparato si el cable eléctrico o el enchufe eléctrico está dañado o defectuoso. Si el cable eléctrico o el enchufe eléctrico está dañado o defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.

- No tire del cable eléctrico para desconectar el enchufe de la red eléctrica.
- Desconecte el enchufe de la red eléctrica cuando el aparato no esté en uso, antes del montaje o el desmontaje y antes de la limpieza y el mantenimiento.

#### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA RIZADORES DE PELO

- El aparato es adecuado solo para uso doméstico.
- No utilice el aparato en el exterior.
- No utilice el aparato con un ajuste de temperatura superior al necesario. Reduzca el nivel del ajuste de temperatura durante el proceso.
- Antes del uso, asegúrese de que el cabello esté totalmente seco. El cabello es más frágil y propenso a romperse cuando está mojado. Si utiliza el aparato sobre cabello húmedo, la cutícula se abrirá y el córtex sufrirá daños.
- No ponga el aparato en contacto con pelo artificial.
- No cubra las salidas de aire con las manos, cabello o prendas de ropa.
- El cepillo del accesorio rizador se calienta mucho durante el uso. Sujete únicamente el cepillo por la tapa de la parte delantera.

## DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Interruptor de temperatura
2. Botón de desenrollar
3. Accesorio rizador
4. Empuñadura

## ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Antes de utilizarlo, limpie el aparato con un paño húmedo.
- Durante el primer uso se puede desprender algo de humo y olor a quemado. Esto se debe a que el aparato es nuevo. Desaparecerá en unos minutos. Esto no significa que exista una avería, ni provocará ningún funcionamiento anómalo.

### Montaje y retirada del accesorio rizador

- Para montar el accesorio rizador, deslícelo por la parte delantera del aparato hasta que el botón de desenrollar encaje en su posición.
- Para retirar el accesorio rizador, mantenga pulsado el botón de desenrollar y extraiga el accesorio con un leve giro.

## USO

- Monte el accesorio rizador en la parte delantera del aparato.
- Inserte el enchufe eléctrico en la toma de pared.
- Para encender el aparato, sitúe el interruptor de temperatura (1) en las posiciones «I» o «II». Consulte la siguiente tabla para conocer el ajuste correcto. El aparato empieza a calentarse.

Textura del cabello	Ajuste recomendado
Cabello teñido, frágil, dañado o fino	I
Cabello normal	I / II
Cabello muy espeso, grueso o rizado	II

- Tras enrollar el cabello, deje que el calor actúe sobre este durante unos segundos. Si el aire es demasiado caliente, ajuste una temperatura inferior. Para desenrollar los rizos, pulse el botón de desenrollar. Se liberará el accesorio rizador y podrá extraerlo del rizo que se ha creado.
- Para apagar el aparato, sitúe el interruptor de temperatura en la posición «O».
- Retire el enchufe eléctrico de la toma de pared.
- Deje que el aparato se enfríe completamente.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague el aparato, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el aparato.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos.
- Compruebe periódicamente si el aparato presenta algún daño.
- Limpie el exterior del aparato con un paño suave y húmedo. Seque bien el exterior del aparato con un paño limpio y seco.
- Elimine los pelos del accesorio rizador con un cepillo suave. Limpie el accesorio rizador bajo el chorro de agua. Seque bien el accesorio rizador con un paño limpio y seco.

## ALMACENAMIENTO

- Ponga el aparato y los accesorios en el embalaje original.
- Almacene el aparato con los accesorios en un lugar seco donde no hiele, fuera del alcance de los niños.

## MEDIO AMBIENTE



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

### Soporte

Puede encontrar toda la información y recambios en [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelos danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Para se proteger contra choques eléctricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Se usar o aparelho numa casa de banho, retire a ficha da tomada após a utilização pois a proximidade com a água é perigosa mesmo com o botão do aparelho desligado.

- Para uma protecção adicional, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito eléctrico que fornece electricidade à casa de banho. Este RCD deve ter uma corrente residual nominal de funcionamento não superior a 30mA. Peça o conselho do seu instalador.
- Após a utilização, o aparelho deve ser limpo para evitar a acumulação de gordura e outros resíduos.



- ⌋ AVISO: Não utilize este aparelho na proximidade de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não aperte demasiado o cabo à volta da unidade pois pode danificar o cabo.

### SEGURANÇA ELÉTRICA



- Antes de utilizar, assegure-se de que a voltagem de rede corresponde à indicada na placa de identificação do aparelho.
- Este aparelho não se destina a ser operado através de um temporizador externo ou sistema de controlo à distância independente.
- Ligue o aparelho a uma tomada de parede com ligação à terra. Se necessário, utilize um cabo de extensão com ligação à terra de diâmetro adequado (pelo menos, 3 x 1 mm<sup>2</sup>).
- Certifique-se de que não entra água nos pinos de contacto das fichas do cabo de alimentação e do cabo de extensão.
- Desenrole sempre totalmente o cabo de alimentação e o cabo de extensão.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação fica pendurado na extremidade de uma bancada de trabalho e que não pode ser acidentalmente pisado ou puxado.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de calor, óleo e extremidades afiadas.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou apresentarem defeitos. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem

danificados ou apresentarem defeitos, deverão ser substituídos pelo fabricante ou um agente autorizado.

- Não puxe pelo cabo para desligar a ficha da tomada.
- Desligue a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado, antes de montar ou desmontar e antes de limpar e proceder à manutenção.

#### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA MODELADORES DE CABELO

- O aparelho é adequado apenas para utilização doméstica.
- Não utilize o aparelho no exterior.
- Não utilize o aparelho a uma temperatura superior à necessária. Reduza o nível da temperatura durante o processo.
- Antes de utilizar, certifique-se de que o seu cabelo está totalmente seco. O cabelo é mais frágil e propenso a partir quando está húmido. Se utilizar o aparelho em cabelo húmido, as cutículas irão abrir e o córtex será danificado.
- Não utilize o aparelho para enrolar cabelo artificial.
- Não cubra as saídas de ar com vestuário, cabelo ou com as mãos.

- A escova do acessório de encaracolar aquece muito durante a utilização. Segure a escova apenas pela extremidade pontiaguda, na zona sem cerdas.

## DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Interruptor da temperatura
2. Botão de desenrolar
3. Acessório de encaracolar
4. Pega

## ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Limpe o aparelho, antes de o utilizar, com um pano húmido.
- Durante a primeira utilização, poderá ocorrer a formação de algum fumo e fazer-se sentir um cheiro a queimado. Isto deve-se ao facto de o aparelho ser novo. A situação demora apenas alguns minutos. Não é sinal de avaria nem provocará uma avaria.

### Montar e remover o acessório de encaracolar

- Para montar o acessório de encaracolar, insira-o na extremidade do aparelho até que o botão de desenrolar faça clique.
- Para remover o acessório de encaracolar, mantenha o botão de desenrolar premido enquanto retira o acessório com uma ligeira torção.

## UTILIZAÇÃO

- Monte o acessório de encaracolar na extremidade do aparelho.
- Insira a ficha na tomada de parede.
- Para ligar o aparelho, coloque o interruptor da temperatura (1) na posição "I" ou "II". Consulte as regulações correctas na tabela abaixo. O aparelho começa a aquecer.

Textura do cabelo	Regulação recomendada
-------------------	-----------------------

Cabelos pintados, frágeis, danificados ou finos	I
---	---

Cabelo normal	I / II
---------------	--------

Cabelo muito rebelde, grosso ou ondulado	II
--	----

- Depois de enrolar a madeixa de cabelo, deixe o calor atuar durante alguns segundos. Se o ar parecer demasiado quente, reduza a temperatura. Para retirar os caracóis do aparelho, prima o botão de desenrolar. O acessório de encaracolar estará desativado e poderá ser retirado do caracol.
- Para desligar o aparelho, coloque o interruptor da temperatura na posição "O".
- Retire a ficha da tomada de parede.
- Deixe o aparelho arrefecer completamente.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes da limpeza ou manutenção, desligue o aparelho no botão, retire a ficha da tomada e aguarde até o aparelho arrefecer.
- Não mergulhe o aparelho em água ou quaisquer outros líquidos.

- Verifique regularmente o aparelho quanto a possíveis danos.
- Limpe o exterior do aparelho com um pano macio e húmido. Seque bem o exterior do aparelho com um pano limpo e seco.
- Remova eventuais fios de cabelo no acessório de encaracolar com uma escova de cerdas macias. Limpe o acessório de encaracolar sob água corrente. Seque bem o acessório de encaracolar com um pano limpo e seco.

## ARMAZENAMENTO

- Coloque o aparelho e os acessórios na embalagem original.
- Guarde o aparelho com os acessórios num local seco, isento de gelo e longe do alcance das crianças.

## AMBIENTE



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

### Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Quando l'apparecchio viene utilizzato in bagno, estrarne la spina dalla presa dopo l'uso poiché la prossimità dell'acqua rappresenta un pericolo anche quando è spento.

- Per fornire una maggiore protezione, consigliamo di installare un dispositivo corrente residua (RCD) nel circuito elettrico che fornisce elettricità alla stanza da bagno. Il RCD deve avere una corrente di esercizio residua non superiore a 30mA. Consultare il proprio installatore di fiducia.
- Dopo l'utilizzo, l'apparecchio deve essere pulito per evitare l'accumulo di grasso e altri residui.



- **AVVERTENZA:** non usare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, bacinelle o altri recipienti contenenti acqua.
- Non girare il cavo troppo stretto intorno all'unità per non danneggiarlo.

SICUREZZA ELETTRICA

- Prima dell'uso, verificare sempre che la tensione di rete corrisponda alla tensione riportata sulla targhetta nominale dell'apparecchio.
  - Il funzionamento di questo apparecchio non prevede l'utilizzo di un timer esterno o di un telecomando separato.
  - Collegare l'apparecchio a una presa a parete dotata di messa a terra. Se necessario, utilizzare un cavo di prolunga con conduttore di messa a terra di diametro adatto (almeno 3 x 1 mm<sup>2</sup>).
  - Verificare che l'acqua non penetri negli spinotti del cavo di alimentazione e del cavo di prolunga.
  - Srotolare sempre completamente il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga.
  - Verificare che il cavo di alimentazione non rimanga impigliato a sporgenze o ripiani e non possa costituire fonte di rischio di incidenti o cadute.
  - Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio e bordi taglienti.
  - Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi. Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi, devono essere sostituiti dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato.
  - Per scollegare la spina di alimentazione elettrica, non tirare mai il cavo di alimentazione.
  - Scollegare sempre la spina dalla rete di alimentazione elettrica s l'apparecchio non è in uso, prima di montarlo e smontarlo e prima di pulirlo e mantenerlo.
- ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER ARRICCIACAPELLI**
- L'apparecchio è adatto esclusivamente per uso domestico.
  - Non usare l'apparecchio in ambienti esterni.
  - Non usare l'apparecchio con una regolazione della temperatura più alta del necessario. Durante l'utilizzo, abbassare l'impostazione di temperatura.
  - Prima dell'uso, accertarsi di avere i capelli completamente asciutti. Se sono bagnati, i capelli sono particolarmente fragili e tendono a rompersi. Usando l'apparecchio sui capelli umidi, la cuticola si aprirà e la corteccia verrà danneggiata.
  - Non portare l'apparecchio a contatto con capelli artificiali.

- Non coprire le aperture dell'aria con abiti, capelli o con le mani.
- La spazzola per arricciare diventa molto calda durante l'uso. Sostenere la spazzola sulla parte anteriore esclusivamente dall'apposito supporto.

## DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Interruttore di temperatura
2. Pulsante di estrazione
3. Spazzola per arricciare
4. Impugnatura

## PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Prima dell'uso pulire l'apparecchio con un panno umido.
- Al primo utilizzo potrebbero essere presenti fumo e odore di bruciato. Questo accade perché l'apparecchio è nuovo, e il fenomeno sparirà in pochi minuti. Questo fatto non è indicazione né causa di alcun malfunzionamento.

### Montaggio e rimozione della spazzola per arricciare

- Per montare la spazzola per arricciare, fate scorrere l'accessorio sulla parte anteriore dell'apparecchio finché il pulsante di estrazione non scatta in posizione.
- Per togliere la spazzola per arricciare, tenete premuto il pulsante di estrazione ed estraete l'accessorio con un leggero movimento rotatorio.

## USO

- Montate la spazzola per arricciare sulla parte anteriore dell'apparecchio.
- Collegate la spina di alimentazione alla presa a parete.
- Per accendere l'apparecchio, portate l'interruttore di temperatura (1) sulla posizione "I" o "II". Consultate la tabella sotto per conoscere le regolazioni corrette. L'apparecchio inizia a riscaldarsi.

### Struttura dei capelli

### Impostazione raccomandata

Capelli decolorati, fragili, danneggiati o sottili

I

Capelli normali

I / II

Capelli molto grossi, spessi o arricciati

II

- Dopo aver arrotolato i capelli, consentite al calore di agire sui capelli per alcuni secondi. Se l'aria in uscita è troppo calda, impostate una temperatura inferiore. Per liberare i ricci, premete il pulsante di estrazione. La spazzola per arricciare viene scollegata e può essere estratta dal ricciolo.
- Per spegnere l'apparecchio, portate l'interruttore della temperatura sulla posizione "O".
- Disinserite la spina di alimentazione dalla presa a parete.
- Far raffreddare completamente l'apparecchio.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, spegnete l'apparecchio, scollegate la spina di alimentazione dalla presa elettrica a parete e attendete che l'apparecchio si raffreddi.
- Non immergete l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Controllate regolarmente l'apparecchio, verificando che non sia danneggiato.
- Pulite l'esterno dell'apparecchio con un panno morbido inumidito. Asciugate a fondo l'esterno dell'apparecchio con un panno pulito e asciutto.
- Rimuovete i capelli dalla spazzola per arricciare utilizzando una spazzola morbida. Pulite la spazzola per arricciare sotto l'acqua corrente. Asciugate a fondo la spazzola per arricciare con un panno pulito e asciutto.

## STOCCAGGIO

- Collocate l'apparecchio e gli accessori nell'imballaggio originale.
- Riponete l'apparecchio con i relativi accessori in un luogo asciutto, al riparo dal gelo e fuori dalla portata dei bambini.

## AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli

apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

### Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)

## SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
  - Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
  - Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
  - Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
  - Använd aldrig apparaten obevakad när den är ansluten till vägguttaget.
  - Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
  - För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
  - När apparaten används i badrummet, dra ut sladden från vägguttaget efter användning på grund av att närheten till vatten utgör en risk även när apparaten är avstängd.
- För ytterligare skydd råder vi dig att installera en jordfelsbrytare i den strömkrets som försör badrummet med el. Denna jordfelsbrytare får inte ha en grad av kvarvarande ström högre än 30mA. Fråga din installatör om råd.
  - Apparaten bör rengöras efter användning för att undvika uppbyggnad av fett och andra rester.



- ⌊ ⌋ VARNING: Använd inte apparaten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl som innehåller vatten.
- Vira inte kabeln för hårt runt enheten, eftersom detta kan leda till att kabeln skadas.

ELSÄKERHET



- Före användning: Kontrollera alltid att spänningen i det använda nätuttaget överensstämmer med den som anges på märkplåten.
- Denna apparat är inte avsedd att användas med hjälp av en extern timer eller separat fjärrkontrollsystem.
- Anslut apparaten till ett jordat vägguttag. Om nödvändigt, använd en jordad förlängningskabel med lämplig diameter (minst 3 x 1 mm<sup>2</sup>).
- Kontrollera att vatten inte kan komma in i kontaktstiften på nätkabeln eller förlängningskabeln.
- Nysta alltid upp nätkabeln och förlängningskabeln helt.
- Kontrollera att nätkabeln inte hänger över en bordskant och att den inte kan fastna av misstag eller trampas på.
- Håll nätkabeln borta från hetta, olja och skarpa kanter.
- Använd inte apparaten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas av tillverkaren eller behörig serviceverkstad.

- Dra aldrig i nätkabeln när du ska lossa nätkontakten från nätuttaget.
- Dra ut nätkontakten ur nätuttaget när apparaten inte används, före montering eller demontering och före rengöring och underhåll.

#### SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR LOCKTÄNGER

- Apparaten är bara avsedd för hushållsbruk.
- Använd inte apparaten utomhus.
- Använd inte apparaten med en högre temperaturinställning än nödvändigt. Minska temperaturnivån under processen.
- Före användning: Säkerställ att ditt hår är fullständigt torrt. Hår är mest sårbart och utsatt för skada när det är vått. Om du använder apparaten på fuktigt hår kommer täckcellerna öppnas och barken skadas.
- Låt inte apparaten komma i kontakt med oäkta hår.
- Täck inte över luftutloppen med kläder, hår eller händer.
- Locktillbehörets borste blir mycket het när den används. Håll endast i borstskyddet på den främre delen.

#### BESKRIVNING AV DELAR

1. Temperaturbrytare

2. Utrullningsknapp
3. Locktillbehör
4. Handtag

## FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa innan användning.
- Vid första användningen kan det uppstå rök och lukta bränt. Detta inträffar eftersom apparaten är ny. Det försvinner efter ett par minuter. Det betyder inte att det uppstått något fel och det kommer inte att orsaka något fel.

### Montering och borttagning av locktillbehör

- Sätt fast locktillbehöret genom att trä det på apparatens främre del tills utrullningsknappen klickar på plats.
- Ta bort locktillbehöret genom att hålla utrullningsknappen nedtryckt, vrida lätt och dra av tillbehöret.

## ANVÄNDNING

- Montera locktillbehöret på apparatens främre del.
- Anslut nätkontakten till vägguttaget.
- För att slå på apparaten ställer du temperaturbrytaren (1) i läge "I" eller "II". Se tabellen nedan för korrekt inställning. Apparaten börjar värmas upp.

### Hårstruktur

### Rekommenderad inställning

Blekt, ömtåligt, skadat eller fint hår I

Normalt hår I/II

Mycket grovt, tjockt eller krulligt hår II

- Låt värmen verka på håret i några sekunder när du lockar det. Om luften känns för varm ställer du in en lägre temperatur. Tryck på utrullningsknappen för att rulla ut lockarna. Locktillbehöret släpper och kan rullas ut ur den lock som formats.
- För att stänga av apparaten ställer du temperaturbrytaren i läge "O".
- Dra ut nätkontakten ur vägguttaget.
- Låt apparaten svalna helt.

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Före rengöring eller underhåll: Slå av apparaten, dra ut nätkontakten ur vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat.
- Sänk inte ner apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Kontrollera apparaten regelbundet med avseende på eventuella skador.
- Rengör apparatens utsida med en mjuk, fuktig trasa. Torka apparatens utsida ordentligt med en ren, torr trasa.
- Ta bort hårstrån från locktillbehöret med hjälp av en mjuk borste. Skölj locktillbehöret under rinnande vatten. Torka locktillbehöret noggrant med en ren, torr trasa.

## LAGRING

- Placera apparaten och tillbehören i originalförpackningen.
- Förvara apparaten tillsammans med tillbehören på en torr och frostfri plats, utom räckhåll för barn.

## OMGIVNING



■ Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns samlingsställen.

## Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

### **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

- Производитель не несет ответственность за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство, взявшись за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- При использовании устройства в ванной комнате отключайте его от сети после использования, поскольку влага может повредить устройство, даже если оно выключено.
- Для дополнительной защиты рекомендуется подключить устройство защитного отключения (УЗО) к электрической сети ванной комнаты. Номинальный отключающий дифференциальный ток этого УЗО не должен превышать 30 мА. Вы можете получить рекомендацию у человека, устанавливающего устройство.
- По завершению эксплуатации устройство должно быть очищено во избежание скопления жира и других остаточных веществ.



- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте данное устройство вблизи ванны, душа, раковины и других резервуаров с водой.
  - Во избежание повреждения кабеля не оборачивайте его плотно вокруг устройства.
- ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ**
- Перед использованием обязательно проверьте, соответствует ли напряжение сети напряжению, указанному на паспортной табличке прибора.
  - Данное устройство не предназначено для управления с помощью внешнего таймера или отдельной системой дистанционного управления.

- Подключайте прибор к заземленной сетевой розетке. При необходимости используйте заземленный удлинитель приемлемого диаметра (не менее 3 x 1 мм<sup>2</sup>).
- Следите за тем, чтобы вода не проникала в контактные разъемы сетевого кабеля и удлинителя.
- В обязательном порядке полностью разматывайте сетевой кабель и удлинитель.
- Сетевой кабель не должен перевешиваться через край столешницы. Следует исключить возможность случайного зацепления или спотыкания.
- Сетевой кабель следует беречь от перегрева, замасливания и предметов с острыми краями.
- Не используйте прибор при наличии повреждений или дефектов на сетевом кабеле или сетевой вилке. Сетевой кабель или сетевую вилку с повреждениями или дефектами должен быть отремонтирован изготовителем или уполномоченной ремонтной организацией.

- Не тяните за сетевой кабель, отсоединяя вилку от розетки.
  - Если прибор не используется, а также прежде чем приступить к сборке или разборке, очистке или техническому обслуживанию, отключите его от сети.
- инструкция по технике безопасности для электробигуди**
- Прибор предназначен только для использоваться в бытовых условиях.
  - Запрещается использовать прибор вне помещения.
  - Не настраивайте прибор на более высокую температуру, чем это необходимо. Снижайте уровень температурной настройки в ходе процесса.
  - Перед использованием прибора убедитесь в том, что волосы полностью сухие. Волосы наиболее уязвимы и склонны к обрыву во влажном состоянии. Если использовать прибор на влажных волосах, кутикула вскрыется и кортекс будет поврежден.
  - Не допускайте соприкосновения прибора с искусственными волосами.

- Не закрывайте выходные воздушные отверстия одеждой, волосами или руками.
- Щетка завивающей насадки сильно нагревается во время использования прибора. Придерживайте переднюю часть щетки только за концевой колпачок.

## **ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ**

1. Регулятор температуры
2. Кнопка разворачивания
3. Завивающая насадка
4. Ручка

## **ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите наклейки, защитную пленку или пластик с устройства.
- Перед применением протрите устройство влажной тканью.
- Во время первого использования может возникнуть небольшое задымление или запах гари. Это происходит из-за того, что устройство новое. Через несколько минут эти эффекты исчезнут. Задымление или возникновение запаха не свидетельствуют о неисправности устройства и не могут привести к поломке.

### **Установка и снятие завивающей насадки**

- Чтобы установить завивающую насадку, надвигайте ее на переднюю часть прибора до тех пор, пока кнопка развертывания не защелкнется на место.
- Чтобы снять завивающую насадку, удерживайте кнопку развертывания нажатой и оттягивайте насадку с легким поворотом.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Установите завивающую насадку на переднюю часть прибора.
- Подключите кабель питания к розетке.
- Для включения прибора переведите регулятор температуры (1) в положение I или II. Необходимый вариант настройки определите по следующей таблице. Начнется нагрев прибора.

### Фактура волос

Осветленные, хрупкие, поврежденные или тонкие волосы

Нормальные волосы

Очень грубые, толстые или вьющиеся волосы

### Рекомендуемая настройка

I

I или II

II

- Накрутив волосы, подождите несколько секунд, чтобы зафиксировать завивку с помощью высокой температуры. Если воздух слишком горячий, установите менее высокую

температуру. Чтобы развернуть бигуди, нажмите кнопку развертывания. Завивающая насадка будет отсоединена, и ее можно будет высвободить из сформированного локона.

- Для выключения прибора переведите регулятор температуры в положение 0.
- Отключите вилку от сетевой розетки.
- Дождитесь, пока устройство полностью остынет.

## ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед очисткой и обслуживанием отключите прибор, отсоединив вилку от сетевой розетки, и дождитесь, пока прибор остынет.
- Не погружайте прибор в воду или другую жидкость.
- Регулярно проверяйте прибор на наличие повреждений.
- Очистите наружную поверхность прибора мягкой влажной тканью. Насухо протрите наружную поверхность прибора чистой сухой тканью.
- Удалите волосы из завивающей насадки мягкой кистью. Промойте завивающую насадку в проточной воде. Насухо протрите завивающую насадку чистой сухой тканью.

## ХРАНЕНИЕ

- Сложите прибор и принадлежности в оригинальную упаковку.
- Храните прибор с принадлежностями в сухом помещении при температуре не ниже 0 °C. Место хранения должно быть недоступно детям.

RU

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



■ По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

### Поддержка

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!





[WEEE Logo]



[www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)

© Princess 2018